



LEICA D-LUX 5

Manual de Instruções

Prezado Cliente,

Gostaríamos de aproveitar esta oportunidade para lhe agradecer a aquisição desta Câmara Digital LEICA D-LUX 5. Por favor, leia atentamente estas Instruções de Funcionamento e mantenha-as à mão para futuras referências. Tenha em conta que os controlos e componentes reais, itens de menu, etc. da sua Câmara Digital podem parecer ligeiramente diferentes daqueles mostrados nas ilustrações nestas Instruções de Funcionamento.

Preste atenção às leis dos direitos de autor.

- A gravação de fitas ou de discos pré-gravados ou outro material publicado ou divulgado com propósitos diferentes da sua utilização privada pode infringir as leis dos direitos de autor. Mesmo para uso privado, a gravação de certos materiais pode ser restrita.

AVISO:

PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO, CHOQUE ELÉCTRICO OU DANOS,

- **NÃO EXPONHA ESTE APARELHO À CHUVA, HUMIDADE, PINGOS, OU SALPICOS NEM COLOQUE RECIPIENTES COM LÍQUIDOS, COMO JARRAS EM CIMA DELE.**
- **UTILIZE APENAS OS ACESSÓRIOS RECOMENDADOS.**
- **NÃO RETIRE A TAMPA (OU O PAINEL TRASEIRO) DO APARELHO; NO SEU INTERIOR NÃO HÁ PEÇAS QUE POSSAM SER REPARADAS PELO UTILIZADOR. AS REPARAÇÕES SÓ DEVEM SER EFECTUADAS POR TÉCNICOS QUALIFICADOS.**

A TOMADA ELÉCTRICA DEVERÁ ESTAR INSTALADA PRÓXIMA AO EQUIPAMENTO E DEVERÁ SER FACILMENTE ACESSÍVEL.

■ Acerca do conjunto da bateria

CUIDADO

Há perigo de explosão, se a bateria estiver colocada incorrectamente. Substituir somente pelo mesmo ou um tipo equivalente recomendado pelo fabricante. Eliminar as baterias usadas de acordo com as instruções do fabricante.

- Não aqueça ou exponha ao fogo.
- Não deixe a(s) bateria(s) num automóvel exposta à luz directa do sol durante um longo período de tempo com as portas e janelas fechadas.

Aviso

Risco de fogo, explosão e queimaduras. Não desmonte, aqueça acima dos 60 °C nem incinere.

■ Acerca do carregador da bateria

AVISO!

- **NÃO INSTALE OU COLOQUE ESTE APARELHO DENTRO DE UMA ESTANTE, ARMÁRIO EMBUTIDO OU QUALQUER OUTRO ESPAÇO FECHADO. VERIFIQUE SE EXISTE UMA BOA VENTILAÇÃO PARA O APARELHO. PARA EVITAR O RISCO DE CHOQUE ELÉCTRICO OU INCÊNDIO PROVOCADO POR SOBREAQUECIMENTO, CERTIFIQUE-SE DE QUE AS ABERTURAS DE VENTILAÇÃO NÃO ESTÃO TAPADAS COM AS CORTINAS OU QUALQUER OUTRO MATERIAL.**
 - **NÃO TAPE AS RANHURAS DE VENTILAÇÃO COM JORNAIS, TOALHAS, CORTINADOS OU OBJECTOS SEMELHANTES.**
 - **NÃO COLOQUE OBJECTOS COM CHAMAS, COMO VELAS ACESAS, EM CIMA DO APARELHO.**
 - **DEITE FORA AS PILHAS RESPEITANDO AS REGRAS DE DEFESA DO AMBIENTE.**
- O carregador da bateria fica no modo de espera quando é ligado. O circuito primário está sempre ligado, desde que o carregador da bateria esteja ligado a uma tomada.

■ Cuidados a ter durante a utilização

- Não use quaisquer outros cabos AV a exceção do fornecido.
- Não use quaisquer outros cabos de ligação USB, excepto o fornecido.
- Use sempre o mini cabo HDMI genuíno da Leica (disponível como acessório →8).

Mantenha esta unidade o mais afastada possível de equipamento electromagnético (como microondas, televisões, consolas de vídeo, etc.).

- Se utilizar esta unidade sobre ou perto de uma televisão, as imagens e/ou o som nesta unidade podem ficar distorcidos devido à radiação de ondas electromagnéticas.
- Não utilize esta unidade perto de um telemóvel, porque, desta forma, pode causar interferências que afectam adversamente as imagens e/ou o som.
- Os dados gravados podem ser danificados ou as imagens podem ser distorcidas em campos magnéticos fortes criados por altifalantes ou grandes motores.
- A radiação de ondas electromagnéticas geradas por microprocessadores pode afectar adversamente esta unidade, causando distúrbios nas imagens e/ou som.
- Se a câmara for afectada adversamente por equipamento electromagnético e deixar de funcionar correctamente, desligue a câmara e retire a bateria. De seguida, volte a colocar a bateria e ligue a câmara.

Não utilize esta unidade perto de transmissores de rádio ou linhas de alta tensão.

- Se gravar perto de transmissores de rádio ou linhas de alta tensão, as imagens e/ou sons gravados podem ser adversamente afectados.

Informações para Utilizadores referentes à Recolha e Eliminação de Equipamentos Velhos e Baterias



Estes símbolos nos produtos, embalagens e documentos significam que os produtos eléctricos e electrónicos usados não podem ser misturados com os resíduos urbanos.

Para o tratamento apropriado, recuperação e reciclagem de produtos velhos e baterias usadas, solicitamos que os coloque em pontos de recolha próprios, de acordo com a Legislação Nacional e com as Directivas Europeias 2002/96/EC e 2006/66/EC.

A eliminação correcta deste produto ajudará a poupar recursos valiosos e evitar quaisquer potenciais efeitos negativos na saúde humana e no ambiente, os quais poderiam resultar de um tratamento incorrecto de Resíduos. Para mais informações sobre a recolha e reciclagem de produtos velhos e baterias, por favor, contacte as autoridades locais responsáveis pela recolha de resíduos ou o ponto de venda onde o produto foi adquirido. De acordo com a legislação nacional, podem ser aplicadas multas caso seja feita a eliminação incorrecta destes resíduos.



Para Utilizadores Não Particulares da União Europeia

Se pretender eliminar equipamentos eléctricos e electrónicos, por favor, contacte o seu Distribuidor ou Produtor para obter mais informações.

[Informação sobre a eliminação noutros países fora da União Europeia]

Estes símbolos são válidos, apenas, na União Europeia. Se pretender eliminar este produto contacte, por favor, as autoridades locais responsáveis pela recolha de resíduos ou o ponto de venda onde o produto foi adquirido e solicite informação sobre o método de eliminação correcto.



Cd

Nota para os símbolos de baterias (dois exemplos de símbolos):

Este símbolo pode ser utilizado em conjugação com um símbolo químico. Neste caso, terá de proceder em conformidade com o estabelecido na Directiva referente aos produtos químicos utilizados.

Índice

Informações para a sua Segurança	3
Âmbito de Entrega	8
Acessórios.....	8
Nomes dos Componentes.....	9
Carregar a bateria	12
Acerca da memória incorporada/do cartão	15
Inserir e Retirar o Cartão/Bateria	16
Acertar a data/hora (Acertar o relógio).....	17
• Alterar o acerto do relógio.....	17
Configurar o Menu	18
Escolher o modo [GRAVAR]	19
Modo AE do programa	21
• Alternância do programa.....	22
Modo de disparo automático.....	23
• Detecção da cena	24
• Função de Busca AF	24
Compensação da Exposição	25
Modos AE com prioridade na abertura e no obturador	26
• Modo AE com prioridade na abertura [A]	26
• Modo AE com prioridade no obturador [S]	26
Modo de exposição manual	27
Gravar Filmes.....	28
Reprodução de imagens ([REPROD.NORMAL]).....	30
Apagar imagens	30
Usar as instruções fornecidas no CD-ROM.....	31
Dados Técnicos	32
Moradas dos Serviços Leica	35

Âmbito de Entrega

	Pedido Nº
Bateria recarregável BP-DC10-E BP-DC10-U	18 719 18 720
Carregador da Bateria BC-DC10-E BC-DC10-U	423-092.001-010 423-092.002-010
Cabo da alimentação EU UK AUS TW CN KR	423-068.801-019 423-068.801-020 423-068.801-023 424-025.002-000 423-082.805-004 423-082.805-005 (a entrega difere, dependendo dos mercados)
Alça de transporte	423-092.001-014
Tampa da lente	423-092.001-018
Fio da tampa da lente	423-092.001-019
CD com instruções. PDFs	423-092.001-016
Cabo USB	423-092.001-020
Cabo AV	423-092.001-022
Bolsa da bateria	424-036.001-000
Cobertura da sapata	423-092.001-015
Botão de modelo para Canadá / Taiwan	423-092.001-025
Instruções rápidas	93 357 -360 (a entrega difere, dependendo dos mercados)
Instruções para registo e download de SW	93 367
Cartão da garantia	439-399.100-026

Acessórios

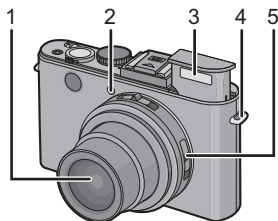
	Pedido Nº
Bolsa Everready	18 722
Bolsa de Cabedal	18 723
Bolsa de pele suave	18 724
Pega D-LUX 5	18 715
Visor Electrónico EVF1	18 716
Mini cabo HDMI	14 491
LEICA CF 22 Unidade do flash	18 694
Mini tripé	14 320
Tripé de mesa	14 110
Cabeça móvel	14 100

Notas:

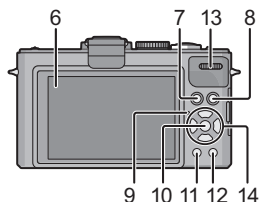
- Os cartões são opcionais. Pode gravar ou reproduzir imagens na memória incorporada quando não estiver a utilizar um cartão.
- Verifique se todos os acessórios pertencentes ao âmbito da entrega estão incluídos antes de usar a câmara.
- Os acessórios e a sua forma diferem, dependendo do país ou área onde a câmara foi adquirida.
- Por favor, elimine correctamente todo o material de empacotamento (→6).

Nomes dos Componentes

- 1 Lente
- 2 Indicador do temporizador automático
Lâmpada auxiliar AF
- 3 Flash
- 4 Alça de transporte para o ombro
- 5 Interruptor de selecção da focagem



- 6 Monitor LCD
- 7 Botão [AF/AE LOCK]
- 8 Botão de reprodução
- 9 Indicador do estado
- 10 Botão [MENU/SET]
- 11 Botão [DISPLAY]
- 12 [Q.MENU]/Botão de Apagar



13 Disco traseiro

O disco traseiro é descrito do seguinte modo nestas instruções de funcionamento.

ex: Rodando para a direita ou esquerda



ex: Premir o disco traseiro



14 Botões do cursor

▲/Botão [FOCUS]

▼/Botão da função

Nomeie o Menu para o botão ▼. É conveniente registrar o Menu que é usado mais frequentemente.

[MODO FILME]/[QUALIDADE]/[FOTOMETRIA]/[EQUI. BRANCOS]/

[MODO AF]/[EXPOSIÇÃO INT]/[LINHAS GUIA]/[ÁREA GRAV.]/

[VER RESTANTES]/[FLASH]/[VAR. SEQ. AUTO]/[VAR. SEQ. ASP.]

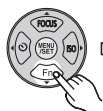
◀/Botão do temporizador automático

▶/ISO

Nestas instruções de funcionamento, os botões do cursor são descritos conforme apresentado na imagem em baixo, ou descrito em

▲/▼/◀/▶.

por ex.: Quando premir o botão ▼ (para baixo)



ou

Prima ▼

15 Interruptor da selecção do formato

16 Microfone

17 Alavanca do zoom

18 Botão de filmes

19 Interruptor de abertura do flash

20 Cobertura da sapata

- Mantenha a cobertura da sapata fora do alcance de crianças, para prevenir que a engulam.

21 Disco do modo

22 Botão do obturador

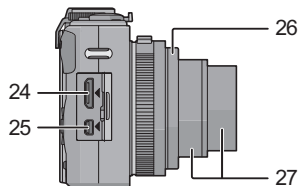
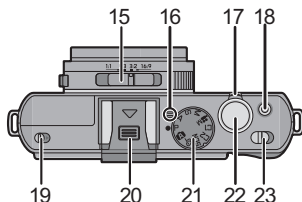
23 Interruptor de ligar e desligar ON/OFF a câmara

24 Ficha [HDMI]

25 Ficha [AV OUT/DIGITAL]

26 Parte dianteira do anel da lente

27 Cilindro da lente

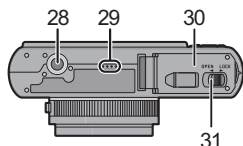


- 28 Receptáculo do tripé
- Quando usar um tripé, certifique-se que este fica estável quando tem a câmara anexada.

- 29 Altifalante
- Não tape o altifalante com os seus dedos.

- 30 Porta do Cartão/Bateria
- Recomendamos que use uma bateria com energia suficiente quando gravar filmes.

- 31 Alavanca de desbloqueio



Carregar a bateria

■ Baterias que pode usar com esta unidade

Use apenas a bateria da Leica BP-DC10 E/U (→8).

Existem baterias falsas com assemelham-se à produtos genuínos e encontram-se disponíveis à venda em alguns mercados. Algumas destas baterias não são adequadamente protegidas com protecção interna com os requisitos apropriados aos padrões de segurança. Existe a possibilidade que estas baterias possam incendiar-se ou explodir. Advertimos que não somos responsáveis por nenhum tipo de acidente ou falha oriunda de uma bateria contrafeita. Para assegurar um funcionamento seguro, recomendamos vivamente que use apenas a bateria Leica BP-DC10 E/U (→8).

- Use o carregador dedicado e a bateria.
- A câmara tem uma função para distinguir baterias que possam ser usadas em segurança. A bateria dedicada suporta esta função. As únicas baterias adequadas para esta câmara são baterias da Leica BP-DC10 E/U (→8). (As baterias que não suportem esta função não podem ser usadas.) A Leica não pode, de modo algum, garantir a qualidade, desempenho ou segurança de quaisquer outras baterias.

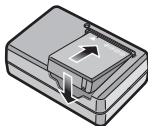
■ Como carregar

- Quando a câmara é adquirida, a bateria não está carregada. Carregue a bateria antes da utilização.
- Carregue a bateria com o carregador dentro de casa.
- Recomendamos que carregue a bateria a uma temperatura entre 10 °C e 30 °C. (A temperatura da bateria também deverá ser a mesma)

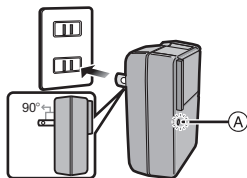
1

Fixe a bateria, prestando atenção à direcção da bateria.

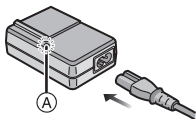
- Os terminais deverão ficar virados para os contactos do carregador e o logótipo da Leica virado para cima.



do tipo plug-in



do tipo entrada



■ Acerca do indicador [CHARGE]

O indicador [CHARGE] (A) acende:

O indicador [CHARGE] é ligado e o carregamento começa.

O indicador [CHARGE] (A) desliga-se:

O indicador [CHARGE] do carregador desliga-se quando o carregamento for terminado sem quaisquer problemas.

• Quando o indicador [CHARGE] piscar

- A temperatura da bateria é demasiado alta ou demasiado baixa. Recomendamos que carregue de novo a bateria numa temperatura ambiente entre 10 °C a 30 °C.
- Os terminais do carregador ou da bateria estão sujos. Neste caso, limpe-os com um pano seco.

■ Tempo de carregamento

Tempo de carregamento	Cerca de 155 min
------------------------------	-------------------------

■ Gravar imagens paradas

[Quando usar o monitor LCD / Visor Electrónico EVF1 (disponível como acessório →8)]

Número de imagens graváveis	Cerca de 400 imagens	De acordo com o padrão CIPA no modo AE do programa
Tempo de gravação	Cerca de 200 min	

Condições de gravação de acordo com os padrões CIPA

- CIPA é uma abreviatura de [Camera & Imaging Products Association].
- Temperatura: 23 °C/Humidade: 50%RH quando o monitor LCD está ligado.
- Usar um Cartão de Memória SD da (32 MB).
- Utilizar a bateria fornecida.
- Início da gravação 30 segundos após a câmara estar ligada. (Quando a função estabilizadora óptica da imagem estiver configurada para [AUTO].)
- **Gravar uma vez a cada 30 segundos**, com o flash completo em cada segundo de gravação.
- Rodar a alavanca do zoom de Tele para Grande Angular ou vice-versa em todas as gravações.
- Desligar a câmara a cada 10 gravações e deixá-la desligada até que a temperatura da bateria diminua.

■ Reprodução

[Quando usar o monitor LCD / Visor Electrónico EVF1 (disponível como acessório →8)]

Tempo de reprodução	Cerca de 360 min
----------------------------	-------------------------

Acerca da memória incorporada/do cartão

Memória Incorporada

- **Tamanho da memória: Cerca de 40 MB**
- A memória incorporada pode ser utilizada como um aparelho temporário de armazenamento quando o cartão utilizado ficar cheio.
- O tempo de acesso à memória incorporada pode ser maior que o tempo de acesso ao cartão.

Cartão

Os cartões seguintes que se encontram em conformidade com a norma de SD-Video podem ser usados com esta unidade.

Tipos de cartões que podem ser usados com esta unidade	Notas
Cartão de Memória SD (8 MB a 2 GB)	• O Cartão de Memória SDHC pode ser usado com equipamento compatível com o Cartão de Memória SDHC ou Cartão de Memória SDXC. • O Cartão de Memória SDXC só pode ser usado com equipamento compatível com o Cartão de Memória SDXC. • Verifique se o PC e outro equipamento é compatível quando usar Cartões de Memória SDXC.
Cartão de Memória SDHC (4 GB a 32 GB)	
Cartão de Memória SDXC (48 GB, 64 GB)	

- Apenas cartões com o logótipo SDHC (indicando que o cartão se encontra em conformidade com a norma SD-video) podem ser usados como cartões de 4 GB a 32 GB.
- Apenas cartões com o logótipo SDXC (indicando que o cartão se encontra em conformidade com a norma SD-video) podem ser usados como cartões de 48 GB e 64 GB.
- Use um cartão com Classe de Velocidade SD* com “Classe 4” ou superior quando gravar filmes em [AVCHD Lite]. Além disso, use um cartão com Classe de Velocidade SD com “Classe 6” ou superior quando gravar filmes em [FILME].
 - * A classe de velocidade SD é a velocidade padrão relativa à escrita contínua.



Nota

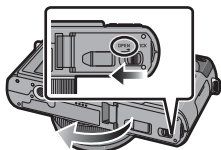
- Manter o Cartão de Memória fora do alcance de crianças para prevenir que não engulam.

Inserir e Retirar o Cartão/Bateria

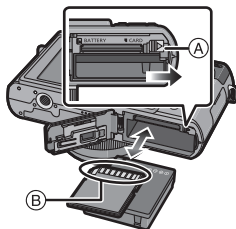
- Certifique-se que a câmara está desligada.
- Feche o flash.

1 Faça deslizar a alavanca de desbloqueio na direcção da seta e abra a tampa do compartimento do cartão/bateria.

- Use apenas a bateria da Leica BP-DC10 E/U (→8).
- Se utilizar outro tipo de baterias, não podemos garantir a qualidade do produto.



2 Bateria: Insira até que fique bloqueada pela alavanca (A), prestando atenção à direcção em que a insere. Puxe a alavanca (A) na direcção da seta para retirar a bateria.



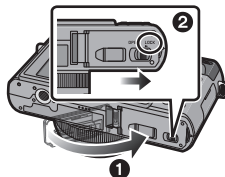
Cartão: Prima por completo até fazer um clique, prestando atenção à direcção. Para retirar o cartão, prima o cartão até ouvir um clique. De seguida, retire o cartão a direito.

(B): Não toque nos terminais de ligação do cartão.

- O cartão pode ficar danificado se não for inserido totalmente.

3 ①:Feche a tampa do cartão/ bateria.

②:Faça deslizar a alavanca de desbloqueio na direcção da seta.

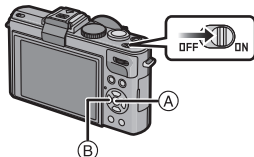


Acertar a data/hora (Acertar o relógio)

- O relógio não está ajustado quando a Câmara Digital é adquirida.

1 Ligue a câmara.

- (A) Botão [MENU/SET]
- (B) Botões do cursor



2 Prima o botão [MENU/SET].

3 Prima ▲/▼ para escolher a língua e prima [MENU/SET].

4 Prima o botão [MENU/SET].

5 Prima ◀/▶ para escolher os itens (ano, mês, dia, hora, minutos, sequência de apresentação ou formato de apresentação das horas) e prima ▲/▼ para proceder à configuração.

- Pode cancelar sem acertar o relógio, premindo [RETO].

6 Prima o botão [MENU/SET] para escolher.

7 Prima o botão [MENU/SET].

- Prima [RETO] para voltar ao ecrã das definições.



Alterar o acerto do relógio

Escolha [AJ. RELÓGIO] no menu [GRAVAR] ou [CONFIG.] e prima ►.

- Pode ser mudado em passos de 5 e 6 para acertar o relógio.

Configurar o Menu

Esta secção descreve como seleccionar as configurações do menu do modo [GRAVAR] e as mesmas configurações podem ser usadas para o menu do modo [VÍDEO], menu do modo [REPRODUZIR] e também o menu do modo [CONFIG.].

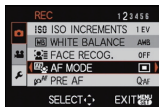
Exemplo: Configurar [MODO AF] a partir de [] para [] no modo AE do programa

1 Prima [MENU/SET] para visualizar o menu.



2 Prima ▲/▼ para escolher [MODO AF] e, de seguida, prima ►.

- Dependendo do item, esta configuração pode não aparecer, ou pode ser apresentada de um modo diferente.



3 Prima ▲/▼ para escolher [] e, de seguida, prima [MENU/SET] para configurar.



4 Prima [MENU/SET] para fechar o menu.

Comutar para outros menus

ex.: Comutação para o menu [CONFIG.]

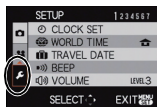
1 Prima [MENU/SET] para ver o menu.

2 Prima ◀.

3 Prima ▼ para escolher o ícone do menu [CONFIG.] [].

4 Prima ▶.

- Escolha um item do menu a seguir e configure-o.

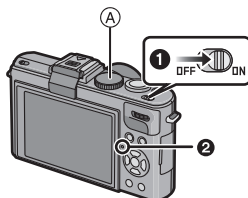


Escolher o modo [GRAVAR]

1 Ligue a câmara.

(A) Disco do modo

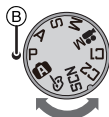
- O indicador do estado ② acende quando liga esta unidade em ①. (Desliga passado cerca de 1 segundo.)



2 Mudar de modo, rodando o disco do modo.

Alinhar um modo desejado com a parte (B).

- Rode o disco do modo lentamente e certifique-se que fica ajustado em cada modo. (O disco do modo roda 360°)



■ Básico

P Modo AE do programa

Os objectos são gravados com as suas próprias configurações.

A Modo de disparo automático

Os objectos são gravados pela câmara usando automaticamente as configurações.

■ Avançadas

Modo AE com prioridade na abertura

A velocidade do obturador é determinada automaticamente pelo valor de abertura que escolher.

Modo AE com prioridade no obturador

O valor de abertura é determinado automaticamente pela velocidade do obturador que escolher.

Modo de exposição manual

A exposição é ajustada pelo valor de abertura e pela velocidade do obturador, que são ajustados manualmente.

Modo de filmes criativos

Grave filmes com as configurações manuais.

Modo personalizado

Use este modo para tirar fotografias com as configurações registadas anteriormente.

Modo cenário

Este modo permite-lhe tirar fotografias que correspondam ao cenário a ser gravado.

Modo minha cor

Use este modo para verificar os efeitos de cor, seleccionar um modo de cor entre os doze modos de cor e depois tire fotografias.

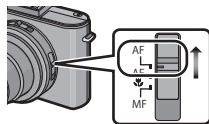
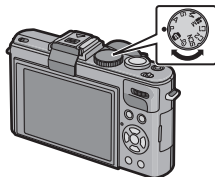
Modo AE do programa

A câmara ajusta automaticamente a velocidade do obturador e o valor de abertura de acordo com a luminosidade do objecto.

Pode tirar fotografias com mais liberdade, mudando várias configurações no menu [GRAVAR].

1 Ajuste o disco do modo para **[P]**.

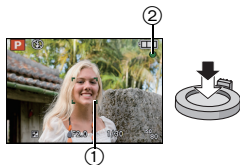
- Coloque o interruptor de selecção da focagem em [AF].



2 Aponte a área AF ① para o ponto que deseja focar.

3 Prima o botão do obturador até o meio para focar.

- A indicação de focagem ② (verde) acende quando o objecto for focado.
- O alcance da focagem é de 50 cm a ∞ .

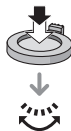


4 Prima o obturador por completo (prima-o ainda mais) para tirar a fotografia.



Alternância do programa

No modo AE do programa, pode mudar o valor de abertura pré-configurado e a velocidade do obturador sem ter de mudar a exposição. A isto, chama-se alternância do programa. Pode tornar o fundo mais desfocado, diminuindo o valor de abertura, ou gravar um objecto em movimento de um modo mais dinâmico, diminuindo a velocidade do obturador quando tirar uma fotografia no modo AE do programa.



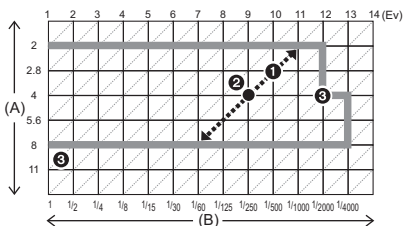
- Prima o obturador até meio e, de seguida, use o disco traseiro para activar a alternância de programas (Program shift) enquanto o valor de abertura e a velocidade do obturador são apresentados no ecrã (durante cerca de 10 segundos).
- A indicação de alternância do programa (A) aparece no ecrã quando a alternância do programa for activada.
- A alternância do programa é cancelada se a câmara for desligada ou o disco traseiro for rodado até que a indicação da alternância do programa desapareça.

Exemplo de uma alternância do programa

(A): Valor de abertura

(B): Velocidade do obturador

- 1 Alcance da alternância do programa
- 2 Definições automáticas da câmara
- 3 Limite da alternância de programas



Modo de disparo automático

A câmara determina as configurações mais adequadas, de acordo com o objecto e as condições de gravação, por isso recomendamos este modo para principiantes, ou para as pessoas que querem deixar as configurações para a câmara e tirar fotografias facilmente.

1 Ajustar o disco do modo para **A**.

2 Prima o obturador até meio para focar.

- A indicação de focagem ① (verde) acende quando o objecto for focado.
- A área AF ② é apresentada em redor da face do objecto através da função de detecção do rosto. Noutros casos, é apresentado no ponto no objecto que está focado.
- O alcance da focagem é de 1 cm (Grande angular)/30 cm (Tele) a ∞ .



3 Prima o obturador por completo para tirar uma fotografia.



Detecção da cena

Quando a câmara identifica a cena óptima, o ícone dessa cena é apresentado a azul durante 2 segundos e depois, a sua cor muda para o vermelho habitual.

A →	 [i-RETRATO]	
	 [i-CENÁRIO]	
	 [i-MACRO]	
	 [i-RETRATO NOCTURNO]	• Apenas quando seleccionar [i↔A]
	 [i-CENÁRIO NOCTURNO]	
	 [i-PÔR-DO-SOL]	
	 [i-BEBÉ]	

- **[A]** é escolhido se nenhuma destas cenas for aplicável e se escolher as configurações padrão.
- Quando ,  ou  for seleccionado, a câmara detecta automaticamente o rosto de uma pessoa e ajusta a focagem e a exposição. (**Detecção do rosto**)

Função de Busca AF

É possível configurar a focagem e exposição para o sujeito especificado. A focagem e a exposição serão mantidas seguindo o sujeito automaticamente ainda que ele se mova.

1 Prima ▲ (FOCUS).

-  é apresentado no canto superior esquerdo do ecrã.
- A estrutura da busca AF é visualizada no centro do ecrã.
- Prima ▲ (FOCUS) novamente para cancelar.



2 Traga o objecto para a moldura de busca AF e prima [AF/AE LOCK] para fixar o objecto.

- A moldura de busca AF fica amarela.
- Será escolhida uma cena óptima para o objecto especificado.
- Prima ▲ (FOCUS) para cancelar.

AF/AE LOCK



Compensação da Exposição

Utilize esta função quando não conseguir obter a exposição adequada, devido à diferença na luminosidade entre o objecto e o fundo.

1 Prima o disco traseiro para escolher , e rode o disco traseiro para compensar a exposição.

- Ⓐ Valor de compensação da exposição
- A operação activada liga sempre que premir o disco traseiro.
- A operação da compensação da exposição é activada quando  na parte inferior esquerda do ecrã mudar para cor-de-laranja.
- O valor de compensação da exposição pode ser definido dentro do raio de -3 EV a $+3$ EV.
- Escolha  para voltar à exposição original (0 EV).



2 Tirar uma fotografia.

Modo [GRAVAR]: **AS**

Modos AE com prioridade na abertura e no obturador

Modo AE com prioridade na abertura [A]

Configure o valor de abertura para um número mais elevado quando desejar uma melhor focagem do fundo. Configure o valor de abertura para um número inferior quando desejar uma focagem mais suave do fundo.

1 Ajuste o disco do modo para [A].

2 Rode o disco traseiro para definir o valor de abertura.

(A) Valor de abertura

3 Tire uma fotografia.



Modo AE com prioridade no obturador [S]

Quando quiser tirar uma fotografia mais nítida de um objecto a mover-se depressa, escolha uma velocidade mais rápida do obturador. Quando quiser criar um efeito de arrasto, escolha uma velocidade mais lenta do obturador.

1 Ajuste o disco do modo para [S].

2 Rode o disco traseiro para escolher a velocidade do obturador.

(B) Velocidade do obturador

3 Tire uma fotografia.



Modo [GRAVAR]: **M**

Modo de exposição manual

Determine a exposição configurando manualmente o valor de abertura e a velocidade do obturador.

1 Posicione o disco do modo em **[M]**.

- O assistente da exposição manual (A) aparece durante cerca de 10 segundos.

2 Rode o disco traseiro para escolher a abertura e velocidade do obturador.

- (B) Valor de abertura
- (C) Velocidade do obturador

- Este alterna entre a operação de definição da abertura e a operação de definição da velocidade do obturador sempre que premir o disco traseiro.



3 Prima o obturador até meio.

- O assistente da exposição manual (A) aparece durante cerca de 10 segundos.



4 Tire uma fotografia.

■ Assistente de exposição manual

	A exposição é a adequada.
	Ajuste para aumentar a velocidade do obturador ou o valor de abertura.
	Ajuste para diminuir a velocidade do obturador ou o valor de abertura.

- O Assistente da Exposição Manual é uma aproximação.

Gravar Filmes

Isto pode gravar filmes de alta definição compatíveis com o formato AVCHD ou filmes gravados em Motion JPEG.

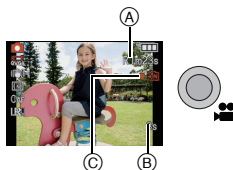
O áudio será gravado em monaural.

1 Mudar de modo, rodando o disco do modo.

2 Comece a gravação premindo o botão do filme.

- (A) Tempo de gravação disponível
- (B) Tempo de gravação decorrido

- Será gravado no formato definido em [QUAL. GRAV.], não importa a posição do interruptor de selecção do formato.
- Deixe de premir o botão do filme mal o tenha premido.
- O indicador do estado de gravação (vermelho) (C) começa a piscar enquanto grava filmes.



3 Pare a gravação premindo de novo o botão do filme.

- Se, durante a gravação, a memória incorporada ou o cartão ficarem cheios, a câmara pára automaticamente a gravação.



Nota

- **Com os modelos de câmara 18 151 / 18 152:**

Os filmes podem ser gravados continuamente em [FILME] até uma capacidade de 2 GB. Só é apresentado no ecrã o tempo máximo de gravação para 2 GB.

O tempo máximo para gravar filmes continuamente com [AVCHD Lite] são 13 horas, 3 minutos e 20 segundos. O ecrã apresenta apenas até 13 horas, 3 minutos e 20 segundos. No entanto, a gravação pode parar antes disso, dependendo do nível restante da bateria.

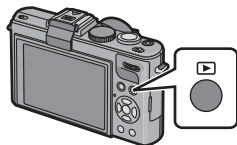
- **Com o modelo de câmara 18 150:**

Os filmes podem ser gravados continuamente até 29 minutos. Além disso, pode gravar filmes continuamente em [FILME] até 2 GB. (Exemplo: [8m 20s] com [REDACTED]) O tempo restante para a gravação contínua é apresentado no ecrã.

Modo [REPRODUZIR]: 

Reprodução de imagens ([REPROD.NORMAL])

1 Premir .



2 Prima / para escolher a imagem.

- Após seleccionar o filme, prima  para iniciar a reprodução.



Modo [REPRODUZIR]: 

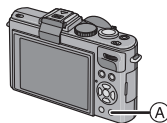
Apagar imagens

Uma vez apagadas, as imagens não podem ser recuperadas.

- As imagens na memória incorporada ou no cartão, que estão a ser reproduzidas, serão apagadas.

1 Seleccione a imagem a ser apagada e prima .

(A) Botão 



2 Prima  para escolher [SIM] e, de seguida, prima [MENU/SET].



Usar as instruções fornecidas no CD-ROM

- Já praticou as operações básicas introduzidas nestas instruções de funcionamento e deseja progredir para as operações avançadas.
- Deseja verificar a Resolução de Problemas.

Neste tipo de situações, consulte as Instruções de Funcionamento (formato PDF) existentes no CD-ROM (fornecido).

1 Ligue o computador e insira o CD-ROM fornecido.

2 Abra o CD-ROM.

3 Clique duas vezes no PDF com a língua desejada para o abrir.

■ Quando as Instruções de Funcionamento (formato PDF) não abrirem

Terá de ter o Adobe Acrobat Reader 5.0 ou uma versão mais actualizada, ou o Adobe Reader 7.0 ou uma versão mais actualizada para ler as instruções de funcionamento em PDF.

- Pode descarregar e instalar uma versão do Adobe Reader que possa usar com o seu sistema operativo, a partir do seguinte website:

<http://get.adobe.com/reader/otherversions>

Dados Técnicos

Sensor de imagem	1/1,63" Sensor CCD, número total de pixéis: 11.300.000, filtro de cores primárias
Pixéis efectivos	10.100.000
Iluminação mínima	cerca de 3 lx (quando usar uma iluminação fraca)
Lente	LEICA DC VARIO-SUMMICRON 1:2 – 3.3/ 5,1 – 19,2 mm ASPH. equivalente a uma câmara de rolo de 35 mm: 24 – 90 mm
Alcance da focagem	
P/A/S/M	50 cm a ∞
Macro/ Snapshot	1 cm (Grande angular)/30 cm (Tele) a ∞
Modos de cenário	Podem haver diferenças nas configurações apresentadas acima.
Zoom Digital	Máx. 4×
Sistema do obturador	Controlado electrónica e mecanicamente
Velocidade do obturador	60 s a 1/4000 s, modo [CÉU ESTRELADO]: 15 s/30 s/60 s
Exposições em série	
Baixa velocidade	
Frequência da exposição	2,5 fps
Número de imagens graváveis	máx. 5/3 (Padrão/Fino)
Alta velocidade	
Frequência da exposição	Cerca de 10/6,5 fps (Prioridade da imagem/velocidade)

Número de imagens graváveis	[2,5M (1:1), 3M (4:3), 2,5M (3:2) ou 2M (16:9) é seleccionado como resolução.] Cerca de 15 quando usar a memória incorporada, imediatamente após a formatação/ Máx. 100 quando usar um cartão (pode diferir, dependendo do tipo de cartão e das condições de gravação)
Modos de exposição	AE do Programa (P), AE com prioridade na abertura (A), AE com prioridade no obturador (S), Definição manual (M) Compensação da exposição (Aumentos: passos 1/3 EV, alcance: ± 3 EV)
Modos de medição	Múltiplo/Peso centrado/Spot
Flash	Flash incorporado que salta da máquina
Modos de flash	AUTO, AUTO/Redução do olho vermelho, ON Forçado (ON Forçado/Redução do olho vermelho), Sincr. lenta/Redução do olho vermelho, OFF forçado
Alcance do flash (com ISO AUTO)	Cerca de 80 cm - 7,2 m (com definição máxima do ângulo panorâmico)
Monitor LCD	3,0" TFT LCD (cerca de 460.000 pontos), apresenta cerca de 100% do fotograma capturado
Microfone	Monaural
Altifalante	Monaural
Média de gravação	Memória incorporada (cerca de 40 MB), Cartão de Memória SD/SDHC/SDXC
Formato do ficheiro de gravação	
Imagem parada	RAW / JPEG (baseado no padrão "Exif 2.3" padrão) / corresponde a DPOF
Imagens em movimento (com áudio)	AVCHD Lite/QuickTime Motion JPEG

Temperatura / humidade de funcionamento	0 ° - 40 °C / 10 - 80%RH
Interface	Digital: USB 2.0 (Alta velocidade) (Com o modelo nº 18 150, os dados do PC não podem ser escritos na câmara com o cabo de ligação USB.) Vídeo/áudio analógico: Composição NTSC/PAL (Escolhido no menu), Saída da linha de áudio (Monaural)
Terminais	HDMI: Para mini cabo HDMI (tipo C) AV OUT/DIGITAL: Ficha dedicada (8 pinos)
Dimensões (C×A×D; lente retraída)	cerca de 109,7 × 65,5 × 43 mm
Peso (com/sem cartão e bateria)	cerca de 271 g / 233 g

Bateria (ião e lítio)

Voltagem/ capacidade	3,6 V / 1250 mAh
---------------------------------	------------------

Carregador da Bateria

Entrada	AC 110 - 240 V 50/60 Hz, 0,2 A
Saída	DC 4,2 V 0,65 A

Moradas dos Serviços Leica

Leica Academy

Durante muitos anos, para além de produtos notáveis de elevado desempenho para tirar e ver fotografias, também temos oferecido os serviços especiais da Leica Academy, com seminários práticos e cursos de formação, criados para partilhar o nosso conhecimento acerca do mundo da fotografia, projecção e ampliação, tanto para principiantes como para entusiastas fotográficos avançados.

O conteúdo dos cursos, dados por uma equipa formada por profissionais pertencentes à moderna e bem equipada fábrica de Solms e de Gut Altenberg, varia desde a fotografia geral a áreas de interesse especial e oferecem uma variada gama de sugestões, informação e aconselhamento para o seu trabalho.

Existe informação mais detalhada e a brochura actual da Leica Academy disponível em:

Leica Camera AG
Leica Academy
Oskar-Barnack-Str. 11
D-35606 Solms
Telefone: +49 (0) 6442-208-421
Fax: +49 (0) 6442-208-425
la@leica-camera.com

Leica na Internet

A informação actual acerca de produtos, notícias, eventos e a empresa Leica encontra-se disponível na nossa página na Internet em:

<http://www.leica-camera.com>

Serviço de informação da Leica

O serviço de informação da Leica pode dar-lhe a resposta a qualquer pergunta técnica em relação à gama Leica, quer por escrito, por telefone ou por e-mail.

Leica Camera AG
Serviço de Informação
Postfach 1180
D-35599 Solms
Telefone: +49 (0) 6442-208-111
Fax: +49 (0) 6442-208-339
info@leica-camera.com

Serviço de Apoio ao Cliente da Leica

O Centro de Serviço de Apoio ao Cliente da Leica AG ou o serviço de reparação dos escritórios nacionais da Leica (consulte o Cartão da Garantia para obter uma lista de moradas), encontra-se disponível para o ajudar na manutenção do seu equipamento Leica ou no caso de danos.

Por favor, contacte o seu revendedor autorizado Leica mais próximo.

Leica Camera AG
Serviço de Apoio ao Cliente
Solmser Gewerbepark 8
D-35606 Solms
Telefone: +49 (0) 6442-208-189
Fax: +49 (0) 6442-208-339
customer.service@leica-camera.com

- O logótipo SDXC é uma marca commercial da SD-3C, LLC.
- “AVCHD”, “AVCHD Lite” e o logótipo de “AVCHD”, “AVCHD Lite” são marcas registadas da Panasonic Corporation e Sony Corporation.
- Fabricado sob licença da Dolby Laboratories.
Dolby e o símbolo DD são marcas comerciais da Dolby Laboratories.
- HDMI, o logótipo HDMI e Interface Multimédia de Alta Definição são marcas comerciais ou marcas registadas da HDMI Licensing LLC nos Estados Unidos e outros países.
- QuickTime e o logo QuickTime são marcas comerciais e marcas comerciais registadas da Apple Inc., usadas sob licença.
- Leica é uma marca registada da Leica Microsystems IR GmbH.
- Summicron é uma marca registada da Leica Camera AG.
- Outros nomes, nomes de empresas e nomes de produtos que aparecem nestas instruções são marcas comerciais ou marcas registradas das respectivas empresas.

Este produto encontra-se registado de acordo com a licença de portfólio da patente AVC (Código de Vídeo Avançado) para uso pessoal e não comercial de um consumidor para (i) codificar vídeo em conformidade com o Padrão AVC (“Vídeo AVC”) e/ou (ii) decodificar Vídeo AVC que foi codificado por um consumidor envolvido numa actividade pessoal e não comercial e/ou foi obtido através de um fornecedor de vídeo com licença para fornecer Vídeo AVC. Nenhuma licença é válida ou está implícita em qualquer outro tipo de utilização. Pode ser obtida informação adicional a partir de MPEG LA, LLC. Consulte <http://www.mpegla.com>

AVCHD Lite TM



HDMI

DOLBY
DIGITAL
CREATOR



EU





Leica Camera AG / Oskar-Barnack-Straße 11 / 35606 SOLMS / GERMANY
Telephone +49(0)6442-208-0 / Telefax +49(0)6442-208-333
www.leica-camera.com